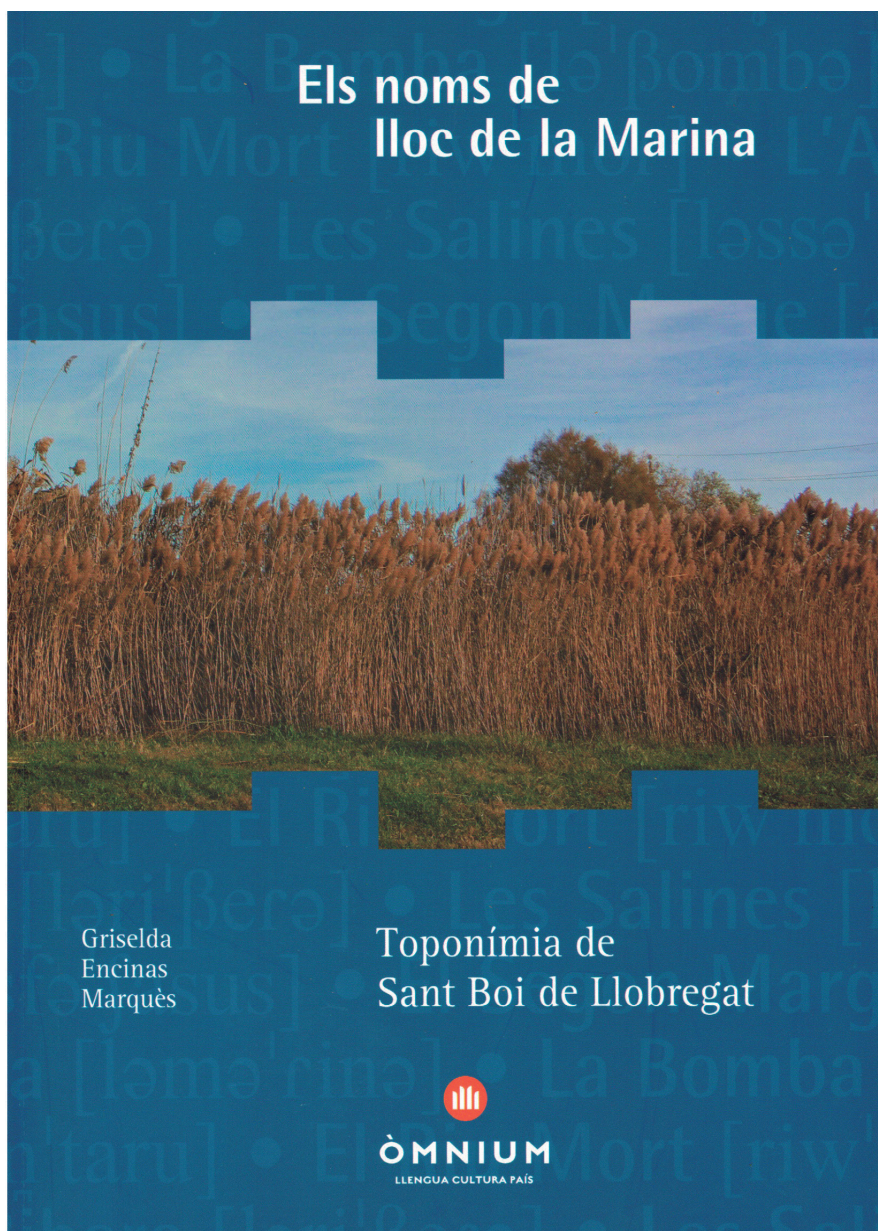


# ELS NOMS DE LLOC DE LA MARINA

## Toponímia de Sant Boi de Llobregat

Griselda Encinas Marqués  
Sant Boi de Llobregat: Òmnium Cultural, 2015

JAUME SANS



al llarg dels anys han treballat aquest camp de l'onomàstica.

En el nostre àmbit geogràfic, el Baix Llobregat, i en municipis situats en un context metropolità, són encara molt més escassos. És per aquest motiu que la publicació *Els noms de lloc de la Marina. Toponímia de Sant Boi de Llobregat* a començaments d'aquest 2015 és una notícia important dins el món de l'onomàstica, concretament de la recerca toponímica.

La gestació d'aquesta recerca es va produir l'any 2007 quan, des de la secció santboiana de l'Òmnium Cultural Baix Llobregat i el Servei Local de Català, es va impulsar aquesta idea, tot cercant la participació imprescindible de l'Ajuntament. Es van buscar persones amb la formació acadèmica necessària per poder entomar la recerca i es va establir l'àmbit geogràfic per on es volia començar. Des del principi es va buscar el suport de l'Oficina d'Onomàstica de l'Institut d'Estudis Catalans.

La recerca, finançada per l'Ajuntament, va comptar inicialment amb dues persones, Griselda Encinas i Marqués i, durant els primers sis mesos, Marc Fradera i Gajo. Inicialment es volia fer un recull de tots els noms del terme municipal de Sant Boi que es trobessin fora de l'espai urbà, tant a

Els estudis i reculls de toponímia no acostumen a abundar i més difícil encara és que s'acabin publicant.

En algunes comarques trobem que se n'han fet i d'exhaustius arran d'haver-hi persones que tenaçment



mntanya com al delta (la Marina). La recerca implicava recopilar-los tant fent cerca d'arxiu com cerca oral, revisarlos, corregirlos, posar-los ben situats al mapa i finalment acabar per oficialitzarlos.

Pel que fa a l'àmbit geogràfic triat, es va decidir començar per la Marina, la part deltaica del terme santboià. És un espai agrícola viu, amb una toponímia viva, però alhora és un espai molt amenaçat per les pressions urbanístiques. A la zona de muntanya es va iniciar el recull d'alguns noms de lloc, però queda pendent continuar la recerca. En aquesta publicació tenim només els noms de lloc situats al Delta.

*Els noms de lloc de la Marina* recull tot un seguit de noms ben diferents els uns dels altres; segons a què fan referència, calia agrupar-los i diferenciar-los i així ens apareixen al llibre noms referents a paratges, a masies i edificacions, a camins i vies, i noms referents a la

hidrografia. Són quatre capítols on els noms ens apareixen ordenats alfabèticament i en el segon capítol, el de les masies, a més a més, ens apareixen agrupats pels paratges on es troben ubicades. Però si el que ens interessa és buscar directament un nom, al final del llibre trobarem un índex alfabètic.

Cal dir que el llibre busca ser molt divulgatiu, de fàcil comprensió per a un ventall ampli de lectors però sense abandonar el rigor d'una publicació de marcat caràcter científic, en aquest cas filològic. Per aquest motiu ens apareix la transcripció fonètica del nom o la font consultada. Tot això combinat amb imatges, especialment les masies i, sobretot i molt important, amb la presència de cartografia situant en tot moment els noms de lloc.

De fet, pel que fa a la presència de mapes, en aquest tipus de publicacions sovint és escassa i

aquest fet suposa sovint una minva de la qualitat, ja que si no posem els topònims ben situats en un mapa, amb el pas del temps i la desaparició dels informants es fa difícil situar molts d'aquests noms. Per aquest motiu, a part dels mapes que trobem per a cada tipologia de noms, al final del llibre i encartat trobarem un mapa desplegable on surten tots. Aquest mapa pot ser utilitzat com una guia per a la Marina de Sant Boi.

L'autora ha fet un esforç al llarg de tots aquests anys per fer la recerca el màxim d'exhaustiva i ha sabut traslladar en una publicació que busca arribar a un públic ampli, sense perdre el caràcter de recerca filològica i a la vegada, a través de les imatges i dels mapes, aconsegueix donar a conèixer un espai geogràfic com és la Marina santboiana a través dels noms de lloc que la singularitzen.